

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

23-12-2021

Soir

Donderdag

23-12-2021

Avond

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement Réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
Vooruit	Vooruit
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

INTERPELLATIONS	1	INTERPELLATIES	1
Interpellations jointes de	1	Samengevoegde interpellaties van	1
- Catherine Fonck à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La fermeture du secteur culturel décidée par le Codeco du 22 décembre 2021" (55000223I)	1	- Catherine Fonck aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De beslissing van het Overlegcomité van 22 december 2021 om de cultuursector te sluiten" (55000223I)	1
- Sophie Rohonyi à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La fermeture du secteur culturel décidée par le Codeco du 22 décembre 2021" (55000224I)	1	- Sophie Rohonyi aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De beslissing van het Overlegcomité van 22 december 2021 om de cultuursector te sluiten" (55000224I)	1
- Nabil Boukili à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La fermeture du secteur culturel décidée par le Codeco du 22 décembre 2021" (55000225I) <i>Orateurs: Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Sophie Rohonyi, Nabil Boukili, Alexander De Croo, premier ministre</i>	1	- Nabil Boukili aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De beslissing van het Overlegcomité van 22 december 2021 om de cultuursector te sluiten" (55000225I) <i>Sprekers: Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Sophie Rohonyi, Nabil Boukili, Alexander De Croo, eerste minister</i>	1
<i>Motions</i>	9	<i>Moties</i>	9
VOTES NOMINATIFS	11	NAAMSTEMMINGEN	11
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Marijke Dillen sur "L'arriéré judiciaire" (n° 211) <i>Orateurs: Katleen Bury</i>	11	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Marijke Dillen over "De gerechtelijke achterstand" (nr. 211) <i>Sprekers: Katleen Bury</i>	11
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Katleen Bury sur "L'adoption internationale" (n° 213) <i>Orateurs: Katleen Bury</i>	12	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Katleen Bury over "De interlandelijke adoptie" (nr. 213) <i>Sprekers: Katleen Bury</i>	12
Motions déposées en conclusion des interpellations de	14	Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van	14
- Mme Catherine Fonck sur "La fermeture du secteur culturel décidée par le Codeco du 22 décembre 2021" (n° 223)	14	- mevrouw Catherine Fonck over "De beslissing van het Overlegcomité van 22 december 2021 om de cultuursector te sluiten" (nr. 223)	14
- Mme Sophie Rohonyi sur "La fermeture du secteur culturel décidée par le Codeco du 22 décembre 2021" (n° 224)	14	- mevrouw Sophie Rohonyi over "De beslissing van het Overlegcomité van 22 december 2021 om de cultuursector te sluiten" (nr. 224)	14
- M. Nabil Boukili sur "La fermeture du secteur culturel décidée par le Codeco du 22 décembre 2021" (n° 225)	14	- de heer Nabil Boukili over "De beslissing van het Overlegcomité van 22 december 2021 om de cultuursector te sluiten" (nr. 225)	14
Amendements et articles réservés du projet de loi-programme (2349/20+21) <i>Orateurs: Peter De Roover, président du groupe N-VA, Marco Van Hees, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH</i>	14	Aangehouden amendementen en artikelen van het ontwerp van programmawet (2349/20+21) <i>Sprekers: Peter De Roover, voorzitter van de N-VA-fractie, Marco Van Hees, Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie</i>	14

Allocution de la présidente	20	Toespraak van de voorzitter	20
VOTES NOMINATIFS (CONTINUATION)	23	NAAMSTEMMINGEN (VOORTZETTING)	23
Ensemble du projet de loi-programme (2349/20)	23	Geheel van het ontwerp van programmawet (2349/20)	23
Adoption de l'ordre du jour	23	Goedkeuring van de agenda	23

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 23 DÉCEMBRE 2021

Soir

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 23 DECEMBER 2021

Avond

La séance est ouverte à 17 h 53 par Mme Eliane Tillieux, présidente.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: M. Alexander De Croo et Mme Ludivine Dedonder.

Interpellations**01 Interpellations jointes de**

- Catherine Fonck à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La fermeture du secteur culturel décidée par le Codeco du 22 décembre 2021" (55000223I)
- Sophie Rohonyi à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La fermeture du secteur culturel décidée par le Codeco du 22 décembre 2021" (55000224I)
- Nabil Boukili à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La fermeture du secteur culturel décidée par le Codeco du 22 décembre 2021" (55000225I)

01.01 Catherine Fonck (cdH): Il ne s'agit pas tant de vous expliquer face au Parlement que face au secteur culturel et aux citoyens. J'ai entendu votre réponse tout à l'heure. Il ne suffit pas de répéter le mot "clairement" pour faire accepter des décisions qui sont des non-sens sanitaires. L'omikron va entraîner des contagions supplémentaires. La situation des hôpitaux reste difficile. Les récentes études, certes partielles, montrent que le risque d'hospitalisation semble inférieur à celui du variant delta. C'est encourageant.

J'ai toujours été très prudente et n'ai jamais prétendu qu'il fallait tout rouvrir. J'ai parfois eu un discours plus responsable que des partis de votre

De vergadering wordt geopend om 17.53 uur en voorgezeten door mevrouw Eliane Tillieux, voorzitter.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heer Alexander De Croo en mevrouw Ludivine Dedonder.

Interpellaties**01 Samengevoegde interpellaties van**

- Catherine Fonck aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De beslissing van het Overlegcomité van 22 december 2021 om de cultuursector te sluiten" (55000223I)
- Sophie Rohonyi aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De beslissing van het Overlegcomité van 22 december 2021 om de cultuursector te sluiten" (55000224I)
- Nabil Boukili aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De beslissing van het Overlegcomité van 22 december 2021 om de cultuursector te sluiten" (55000225I)

01.01 Catherine Fonck (cdH): U moet niet zozeer het Parlement, maar wel de culturele sector en de burgers uitleg verschaffen. Ik heb daarnet uw antwoord gehoord. Het volstaat niet om uittentreuren het woord 'duidelijk' te herhalen om de bevolking beslissingen te doen slikken die uit gezondheidsoogpunt geen steek houden. De omikronvariant zal tot extra besmettingen leiden. De situatie in de ziekenhuizen blijft penibel. Uit recente studies, die weliswaar op onvolledige gegevens gebaseerd zijn, blijkt dat er een geringer risico op een ziekenhuisopname zou zijn dan bij de deltavariant. Dat is bemoedigend.

Ik ben altijd uiterst voorzichtig geweest en heb nooit beweerd dat we alle sectoren weer moesten openen. Ik legde in mijn uiteenzettingen soms zelfs

majorité.

Avant le Codeco, ils promettaient une grande réouverture de la culture, un élargissement des horaires de l'horeca et la gratuité des autotests. Je prône quant à moi une application complète des mesures de prévention: masques, ventilation, boosters, dépistage et traçage.

Je comprends que l'on interdise les spectateurs dans les grands matches de foot. Mais la fermeture des cinémas, des théâtres et des salles de spectacle n'a aucune justification scientifique. Vous m'avez répondu que c'était pour éviter l'augmentation des contaminations. Mais pourquoi la culture? Dans les 31 pages du rapport du GEMS, rien ne préconise de fermer le monde de la culture maintenant. M. Van Laethem, infectiologue, a dit que les experts invitaient les politiques à se préparer, au cas où cela serait nécessaire. Pas à écraser la pédale de frein et envoyer les passagers dans le pare-brise. Vous ne m'avez toujours pas dit combien de contaminations vous pensez éviter dans des secteurs où les protocoles sanitaires sont importants et respectés.

Je pense même qu'il est pire, sur le plan sanitaire, de fermer le secteur de la culture que de le laisser ouvert. Il est plus dangereux que des enfants se regroupent devant une télévision, changent chaque jour d'endroit et de copains plutôt que d'aller au cinéma appliquant des protocoles sanitaires. Pour la santé psychologique, le cinéma et le théâtre sont des moments d'évasion qui permettent de traverser ces moments difficiles.

Les dégâts sur la culture – déjà en difficulté – vont être majeurs. Ce secteur a tout fait pour contrôler les risques. Vous ne justifiez pas pourquoi vous avez choisi ce secteur en particulier. Il y a une levée de boucliers de vos partenaires de majorité. Ils vous demandent la même chose que moi et vous ne leur répondez pas. La perte de confiance augmente quand on n'explique pas ses décisions. Cela décrédibilise la parole publique, tout comme le fait que certains valident des décisions du Codeco pour les dénoncer immédiatement après en être sortis.

En faisant assumer par les experts une décision purement politique et sans fondement scientifique,

meer verantwoordelijkheidszin aan de dag dan de partijen van uw meerderheid.

Vóór de bijeenkomst van het Overlegcomité hebben ze een grote hervatting van het cultuurleven, een uitbreiding van de openingstijden van de horeca en gratis zelftests in het vooruitzicht gesteld. Ik pleit voor een onverkorte toepassing van de preventiemaatregelen: mondkmaskers, verluchting, boostervaccin, testing en tracing.

Ik begrijp dat men de aanwezigheid van toeschouwers bij grote voetbalwedstrijden verbiedt. Er is echter geen wetenschappelijke rechtvaardiging om bioscopen, theaters en evenementenzalen te sluiten. U hebt me geantwoord dat het was om een toename van het aantal besmettingen te voorkomen. Maar waarom dan cultuur? In de 31 bladzijden van het verslag van de GEMS wordt er niet voor gepleit om de culturele wereld nu te sluiten. De heer Van Laethem, een infectioloog, heeft verklaard dat de experts de politici gevraagd hebben zich voor te bereiden voor het geval ingrijpen nodig zou zijn. Niet om op de rem te gaan staan en de passagiers tegen de voorruit te katapulteren. U hebt nog steeds niet gezegd hoeveel besmettingen u denkt te voorkomen in de sectoren waar er strenge gezondheidsprotocollen gelden die ook nageleefd worden.

Ik denk zelfs dat het vanuit het oogpunt van de volksgezondheid slechter is de cultuursector te sluiten dan om die open te laten. Het is gevaarlijker dat kinderen samen voor de televisie kruipen en elke dag naar elders gebracht worden en andere vrienden zien dan dat men naar de bioscoop gaat, waar de gezondheidsprotocollen toegepast worden. Voor de psychische gezondheid zijn film en theater ontspanningsmomenten die ons in staat stellen deze moeilijke tijden te overleven.

De schade aan de cultuursector – die al in moeilijkheden verkeerde – zal aanzienlijk zijn. Deze sector heeft alles gedaan om de risico's onder controle te houden. U motiveert niet waarom u juist deze sector gekozen hebt. De maatregelen stuiten op hevig protest van partijen uit uw meerderheid. Ze vragen u hetzelfde als ik en u geeft ze geen antwoord. Het vertrouwen eb't nog sneller weg als men de beslissingen niet toelicht. Dit ondermijnt de geloofwaardigheid van het discours van de overheid, net zoals het feit dat sommigen die de beslissen van het Overlegcomité mee goedkeuren, ze onmiddellijk nadat ze de vergadering verlaten, bekritisieren.

Door de experten voor een zuiver politieke en wetenschappelijk niet-onderbouwde beslissing te

vous décrédibilisez toute votre action, Monsieur le premier ministre.

C'est le moment de restaurer la confiance! D'abord avec les experts qui, depuis des mois, s'investissent sans compter pour le gouvernement, et sont aujourd'hui floués par la manipulation de leur rapport.

Vous devez aussi restaurer la confiance avec l'ensemble des citoyens. Si nous voulons affronter dans les meilleures conditions la vague omicron, ce sera aussi grâce aux mesures que les citoyens respecteront.

Je vous demande, à l'instar de certains membres de votre majorité, de convoquer en urgence un nouveau Codeco et de revenir sur cette décision arbitraire de fermeture des lieux de culture.

01.02 Sophie Rohonyi (DéFI): Ce variant omicron, extrêmement contagieux, n'épargnera pas notre pays. Dans ce contexte, le rapport du GEMS, qui devait vous soutenir dans des décisions difficiles, mettait en exergue des mesures graduelles et cumulatives. Or, vous en avez fait fi, en décidant de fermer les salles de cinéma et de spectacle, en prétextant que c'était basé sur l'avis des experts.

Vous avez évoqué un rapport du laboratoire national de référence qui annoncerait une aggravation de la situation dès le lendemain de Noël. Le rapport du GEMS préconisait cette mesure ultérieurement, et en combinaison avec d'autres mesures, car rien n'indique que la seule fermeture de la culture réponde à l'augmentation des cas.

Cette fermeture n'est pas de l'anticipation, mais de l'acharnement contre un secteur pourtant reconnu comme le plus sûr d'un point de vue sanitaire. Tant les données de Sciensano que celles de *tracing* mais aussi les études de l'Institut Pasteur et des universités de Louvain ou d'Hasselt en attestent.

La sécurité de ces lieux a également été attestée par des événements tests dans les salles de spectacle, sans aucune contamination: il s'agit des seuls endroits publics où les participants restent silencieux et masqués.

laten opdraaien, ontnemt u uw beleid elke geloofwaardigheid, mijnheer de eerste minister.

Het is het moment om het vertrouwen te herstellen! Eerst met de experten, die zich al maandenlang heel hard inzetten voor de regering en vandaag in hun hemd staan door de manipulatie van hun rapport.

U moet ook het vertrouwen ten aanzien van alle burgers herstellen. Als wij de omikronvariant in de beste omstandigheden willen bestrijden, dan zal dat ook moeten gebeuren dankzij maatregelen die de burgers zullen naleven.

Net als een aantal leden van uw meerderheid vraag ik u om dringend een nieuwe vergadering van het Overlegcomité bijeen te roepen en deze willekeurige beslissing tot sluiting van de cultuursector terug te draaien.

01.02 Sophie Rohonyi (DéFI): Ook ons land zal niet gespaard blijven van de omikronvariant, die uiterst besmettelijk is. In deze context werd er in het rapport van de GEMS, waarop u zich bij het nemen van moeilijke beslissingen had moeten steunen, gewezen op het belang van graduele en cumulatieve maatregelen. U hebt dat echter naast u neergelegd, door te beslissen om de bioscopen en de schouwburgen te sluiten, omdat dat zogenaamd in het advies van de experten stond.

U hebt verwezen naar een rapport van het nationaal referentielaboratorium waarin er een verslechtering van de situatie daags na Kerstmis zou worden aangekondigd. In het rapport van de GEMS staat dat die maatregel later zou moeten worden genomen, in combinatie met andere maatregelen, want niets wijst erop dat een verhoging van het aantal besmettingen alleen met de sluiting van de cultuursector zou kunnen worden tegengegaan.

Deze sluiting getuigt niet van een proactieve aanpak, maar wel van een vorm van hardnekkigheid ten aanzien van een sector die nochtans als een van de veiligste uit gezondheidsoogpunt werd erkend. Zowel de gegevens van Sciensano als die van de contactopsporing, maar ook studies van het Institut Pasteur en de universiteiten van Leuven en Hasselt bewijzen dat.

Dat die plaatsen coronaveilig zijn werd ook aangetoond door middel van testevenementen in de zalen, waarbij er geen besmettingen plaatsvonden: het zijn de enige openbare ruimten waar de toeschouwers niet praten en hun mondmasker ophouden.

Vous avez rompu la confiance des experts. Pour Marc Van Ranst, fermer la culture, c'était une erreur. Pour Marius Gilbert, cette décision est le fruit d'un marchandage politique qui aboutit à des absurdités. Il ajoute que le Codeco a des conséquences délétères sur la confiance et la cohésion sociales.

Vous avez aussi rompu la confiance du secteur culturel et de tous les secteurs respectant depuis des mois des protocoles sanitaires stricts. Vous punissez les bons élèves. Vous les sacrifiez même!

Sur quelles études vous fondez-vous pour fermer un secteur sûr? Que dit le RMG? Pourquoi faites-vous confiance aux citoyens pour leurs rassemblements privés, mais pas aux professionnels qui respectent les dispositifs? Quand cesserez-vous de sacrifier la culture? Reverrez-vous les mesures prises par ce Codeco? Pourquoi avoir été plus loin que les mesures sollicitées par le GEMS, alors qu'il vous a fallu trois Codeco pour suivre son avis et prendre les mesures imposées par la situation? Quand aurons-nous le baromètre, le label "*covid safe*" et le plan ventilation réclamé par les experts et les secteurs? Enfin, ne faudrait-il pas faire les arbitrages à l'issue d'un débat parlementaire et non plus au Codeco?

01.03 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Hier au Codeco, vous avez décidé de fermer le secteur culturel, qui est un facteur d'émancipation, d'expression, de solidarité, et un indicateur de bien-être d'une société. Le GEMS parle de ce dernier aspect comme d'un facteur important dans le choix des mesures.

Nos concitoyens connaissent des difficultés. Notre jeunesse est en détresse. Tous ont besoin de ce secteur pour s'évader et décompresser face à la crise sanitaire. Et vous, vous décidez de le fermer!

Chaque fois qu'on lui a demandé de mettre en place des mesures sanitaires pour freiner la pandémie, il a répondu présent et y a investi beaucoup d'argent. Et pourtant, vous avez décidé de le fermer!

Je peux comprendre que l'on ferme des secteurs, y compris la culture, si la situation est grave. Mais aujourd'hui, ce n'est pas le cas! Pour le GEMS,

U hebt het vertrouwen van de experts geschaad. Volgens Marc Van Ranst was de sluiting van de cultuursector geen goede beslissing. Volgens Marius Gilbert is die beslissing het resultaat van politiek getouwtrek dat tot absurditeiten leidt. Hij zei ook dat het Overlegcomité het sociale vertrouwen en de sociale cohesie ondermijnt.

U hebt ook het vertrouwen geschonden van de cultuursector en alle sectoren die al maandenlang strenge gezondheidsprotocollen in acht nemen. U straft de goede leerlingen. U offert ze zelfs op!

Op welke studies baseert u zich om een veilige sector te sluiten? Wat zegt de RMG? Waarom stelt u vertrouwen in de burgers voor hun privébijeenkomsten, maar niet in beroepslieden die de maatregelen naleven? Wanneer zult u ermee ophouden de cultuursector op te offeren? Zult u terugkomen op de maatregelen van het Overlegcomité? Waarom hebt u strengere maatregelen genomen dan de GEMS vroeg, terwijl u tot drie keer toe een Overlegcomité moest samenroepen om het advies van de GEMS te volgen en de maatregelen te nemen waartoe de situatie noopte? Wanneer zullen de barometer, het *covid safe*-label en het ventilatieplan, waar de experts en de sectoren om vragen, beschikbaar zijn? Zou het, tot slot, niet beter zijn dat er knopen doorgehakt worden nadat er een parlementair debat gevoerd werd en niet meer op de vergadering van het Overlegcomité?

01.03 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Gisteren hebt u tijdens de vergadering van het Overlegcomité beslist om de cultuursector te sluiten, hoewel die sector een belangrijke bijdrage levert op het stuk van emancipatie, expressie en solidariteit en een indicator is voor het welzijn van een samenleving. De GEMS beschouwt dat laatste aspect als een belangrijke factor bij de keuze van de maatregelen.

Onze medeburgers hebben het moeilijk. Onze jeugd ziet af. Iedereen heeft die sector nodig om even te ontsnappen aan de dagelijkse realiteit en te ontspannen tijdens deze gezondheids crisis, en u beslist om hem te sluiten!

Telkens wanneer men de cultuursector gevraagd heeft om gezondheidsmaatregelen in te voeren om de pandemie in te dammen, was deze op het appel en heeft deze daarin veel geld geïnvesteerd, en toch hebt u beslist om deze sector te sluiten!

Ik kan begrip opbrengen voor het feit dat men sectoren sluit, ook de cultuursector, als de situatie ernstig is, maar dat is vandaag niet het geval! Voor

c'est la prévention qui est la mesure la plus importante. Qu'avez-vous fait pour celle-ci? Avez-vous un plan pour la ventilation? Non! Avez-vous généralisé les tests? Non plus! L'on a même restreint les centres de vaccination, de *testing* et leurs agents.

Vous poursuivez votre politique de fermer et d'ouvrir constamment, sans appliquer les mesures nécessaires pour lutter contre la pandémie en renforçant la première ligne et en améliorant les conditions de travail et les salaires du secteur des soins. Vous n'appliquez pas les mesures de prévention recommandées par le GEMS. Vous choisissez les mesures les plus répressives, injustes et irresponsables. Vous appelez à la responsabilité et à la solidarité mais êtes le premier, avec votre gouvernement, à casser cette solidarité et à monter les secteurs les uns contre les autres!

Quand reviendrez-vous sur cette politique qui a montré ses limites et son échec depuis deux ans? Vous poursuivez la même logique. Vous incitez à recevoir la troisième dose mais même l'OMS dit qu'il est plus important de lever les brevets pour vacciner le reste du monde et éviter d'autres variants. Vous recherchez l'adhésion mais persistez à mener une politique inefficace et aux effets désastreux que même les scientifiques remettent maintenant en question.

01.04 Alexander De Croo, premier ministre (*en français*): Je n'ai pas pris cette décision en tant que premier ministre. Je suis le président du Comité de concertation, au sein duquel tous les gouvernements sont réunis. Quatorze membres y prennent des décisions collégiales et collectives. Il n'y a pas de vote. En vous adressant à moi, vous vous adressez au Codeco. Les décisions sont traduites dans un arrêté royal fédéral, suite à la loi Pandémie qui lie tous les gouvernements.

Le 21 décembre, nous avons reçu un avis du GEMS. Ce comité d'experts est composé de Mme Aujoulat, M. Beutels, Mme Boulouffe, M. Callens, M. Dewatripont, M. Godderis, M. Hens, Mme Lernout, M. Mahieu, Mme Meuris, M. Molenberghs, Mme Moykens, Mme Nieuwenhuys, M. Thieren, M. Van Damme, M. Van der Linden, M. Van Gucht, M. Van Laethem, M. Van Ranst, M. Vansteenkiste, Mme Vlieghe et M. Wildemeersch.

de GEMS is preventie de belangrijkste maatregel. Wat hebt u op dat vlak gedaan? Hebt u een ventilatieplan? Neen! Hebt u de testen algemeen ingevoerd? Evenmin! De vaccinatiecentra, de testcentra en het aantal contacttracers werden zelfs afgebouwd.

U zet uw jobbeleid – sectoren openen, sectoren weer sluiten – voort, zonder de noodzakelijke maatregelen toe te passen om de pandemie te bestrijden, door de eerstelijnszorg te versterken en voor betere arbeidsomstandigheden en hogere lonen in de zorgsector te zorgen. De door de GEMS voorgestane preventiemaatregelen past u niet toe. U kiest voor de meest repressieve, oneerlijke en onverantwoordelijke maatregelen. U roept op tot verantwoordelijkheidszin en solidariteit, maar met uw regering bent u de eerste om die solidariteit met voeten te treden en sectoren tegen elkaar op te zetten!

Wanneer zult u dat beleid, dat al twee jaar op zijn limieten botst en duidelijk gefaald heeft, omgooien? U blijft dezelfde logica volgen. U zet de mensen ertoe aan een derde prik te halen, maar zelfs de WHO zegt dat de opheffing van de patenten belangrijk is zodat de rest van de wereldbevolking gevaccineerd kan worden en er voorkomen kan worden dat er nieuwe varianten opduiken. U wilt een draagvlak creëren, maar blijft halsstarrig een ondoeltreffend beleid voeren met rampzalige gevolgen, dat zelfs de wetenschappers nu ter discussie stellen.

01.04 Eerste minister Alexander De Croo (Frans): Ik heb die beslissing niet in mijn hoedanigheid van eerste minister genomen. Ik ben voorzitter van het Overlegcomité, waarin alle regeringen van dit land vertegenwoordigd zijn. Veertien leden nemen er collegiale en collectieve beslissingen. Er wordt niet gestemd. Als u zich tot mij richt, richt u zich tot het voltallige Overlegcomité. De beslissingen worden overeenkomstig de pandemiewet in een federaal koninklijk besluit gegoten dat bindend is voor alle regeringen.

Op 21 december ontvingen we een advies van de GEMS. Dat expertencomité is samengesteld uit de volgende leden: mevrouw Aujoulat, de heer Beutels, mevrouw Boulouffe, de heer Callens, de heer Dewatripont, de heer Godderis, de heer Hens, mevrouw Lernout, de heer Mahieu, mevrouw Meuris, de heer Molenberghs, mevrouw Moykens, mevrouw Nieuwenhuys, de heer Thieren, de heer Van Damme, de heer Van der Linden, de heer Van Gucht, de heer Van Laethem, de heer Van Ranst, de heer Vansteenkiste, mevrouw Vlieghe en

de heer Wildemeersch.

Un avis du GEMS lie ses auteurs. Je suppose qu'en cas de désaccord, l'un d'eux peut demander que ce soit mentionné. À la 3^e page, un tableau intitulé *Proposed Measures* comprend deux entrées: *Measures to be taken now* et *Additional Measures to take when epidemiological evolution is unfavourable*. La décision du Codeco n'est pas contre la culture; elle s'appuie sur cet avis et concerne des activités à l'intérieur.

Il y est question de *Indoor seated gatherings*, ce qui peut comprendre des événements culturels, mais pas seulement. Nous n'avons pas décidé de pointer du doigt le monde de la culture. Nous avons fermé d'autres activités en intérieur. Dans la première colonne, l'avis mentionne: *Measures to be taken up to 200 persons*, mais dans la seconde, il indique: *Cancel all kind of gatherings*.

Si les chiffres évoluent dans la mauvaise direction, il faut arrêter toutes les activités. Ce n'est pas encore le cas, mais le laboratoire national prédit que le niveau de contaminations va augmenter pour Noël. J'espère qu'il se trompe. Les mesures que nous avons prises entrent en vigueur le 26 décembre. Il faut faire preuve de précaution, au moment où, partout en Europe, les sonnettes d'alarme sont activées. Aux Pays-Bas, tout est fermé à 17 h.

Au Danemark, où le taux de booster est supérieur mais qui est plus confronté au variant omicron, les activités à l'intérieur sont fermées. Nous savons que le variant omicron va devenir dominant, qu'il est plus contagieux et que sa vitesse de propagation augmente, mais il y a des incertitudes quant à l'impact dans les hôpitaux. Actuellement, 700 lits sont occupés.

Une stratégie aurait pu être de prendre un risque, mais si on s'était trompé, que se serait-il passé? Entre Noël et Nouvel An, la situation des hôpitaux se serait dégradée. Au début de l'année, les médecins et les infirmiers auraient été à bout, au moment où nous aurions voulu ouvrir les écoles. Veut-on prendre ce risque?

Beaucoup d'entre vous ont légitimement critiqué l'organisation de trois Codeco successifs, il y a un mois. C'est vrai, nous aurions dû prendre des

Een advies van de GEMS is bindend voor de auteurs ervan. Ik veronderstel dat wanneer iemand het ergens niet mee eens is, deze persoon dan kan vragen dat dat vermeld wordt. Op pagina drie staat er een tabel met de titel *Proposed Measures*, die twee categorieën van maatregelen bevat: *Measures to be taken now* en *Additional Measures to take when epidemiological evolution is unfavourable*. De beslissing van het Overlegcomité is niet tegen de cultuursector gericht; ze is gebaseerd op dat advies en gaat over binnenactiviteiten.

Er is sprake van *Indoor seated gatherings*, waaronder onder meer, maar niet uitsluitend, culturele evenementen kunnen vallen. We hebben niet beslist om met de beschuldigende vinger naar de cultuursector te wijzen. We hebben ook andere binnenactiviteiten verboden. In de eerste kolom van het advies staat: *Measures to be taken up to 200 persons*, maar in de tweede staat: *Cancel all kind of gatherings*.

Als de cijfers de verkeerde richting uitgaan, moeten alle activiteiten stopgezet worden. Het is nog niet zover, maar het nationale labo voorspelt dat het aantal besmettingen tegen Kerstmis de hoogte in zal gaan. Ik hoop dat het labo zich vergist. De maatregelen die we genomen hebben, treden in werking op 26 december. We moeten voorzichtigheid aan de dag leggen nu overal in Europa de alarmbellen afgaan. In Nederland is alles gesloten om 17 uur.

In Denemarken, waar er al meer boosterprikken gezet zijn, maar waar de omikronvariant ook al meer circuleert, zijn binnenactiviteiten verboden. We weten dat de omikronvariant dominant zal worden, dat hij besmettelijker is en dat de snelheid waarmee hij zich verspreidt, toeneemt. Het is echter nog niet duidelijk wat de impact op de ziekenhuizen zal zijn. Momenteel zijn er bij ons 700 ic-bedden bezet.

We hadden een strategie kunnen hanteren waarbij we een risico namen, maar wat zou er dan gebeuren indien die strategie een vergissing zou blijken te zijn? De situatie in de ziekenhuizen zou dan tussen Kerstmis en Nieuwjaar verslechterd zijn. Bij het begin van het jaar zouden de artsen en verpleegkundigen de uitputting nabij zijn, net op het moment waarop we de scholen zouden willen openen. Willen we dat risico nemen?

Velen onder u hebben terecht kritiek geuit toen we een maand geleden kort na elkaar drie vergaderingen van het Overlegcomité

mesures plus fortes dès le début. Cette fois, nous allons plus vite et plus loin. L'alternative, qui aurait consisté à se revoir la semaine prochaine, n'aurait pas aidé à susciter l'adhésion.

Je suis conscient que ces mesures ne sont pas évidentes, mais je trouve insultant de dire que nous manipulons les experts et faisons une lecture sélective des rapports. La plupart des partis présents ici sont représentés au Codeco. Ses membres ne sont pas là pour jouer à des jeux politiques; ils essayent de prendre des mesures équilibrées, en sachant qu'elles ont un impact sur la vie des gens.

Peut-on attendre de voir si les estimations sur lesquelles nous nous sommes basés se vérifient? Si les contaminations n'augmentent pas, le ministre Vandenbroucke a indiqué qu'après évaluation, les mesures ne seront pas maintenues.

Des gouvernements se basent sur des avis et prennent des mesures de précaution. Avec les incertitudes liées à omicron, il vaut mieux être trop prudent que prendre un risque. Nous nous sommes basés sur des rapports de personnes qui se sont exprimées après. J'imagine qu'elles appuient le rapport qu'elles ont signé.

Dans une telle période difficile, avec son lot de déceptions et de doutes, nous avons besoin de nous encourager, au lieu de nous pointer du doigt les uns les autres. Ces deux ans ont démontré que personne n'y gagne, car la pandémie est plus rapide. Nous sommes confrontés à des événements imprévisibles.

Nous devons faire preuve d'humilité. Peut-être apparaîtra-t-il dans quelques semaines que nous avons été trop prudents. Je serai le premier à l'admettre, mais je préfère cela à m'être montré imprudent.

01.05 Catherine Fonck (cdH): Je vous remercie d'être venu répondre en urgence à cette interpellation. Certains collègues de la majorité, qui s'étaient pourtant exprimés lors des questions d'actualité, ont rejeté ma demande.

Nous attendons des réponses à des questions auxquelles vous n'apportez pas de justification. Il s'agit effectivement d'une décision du Codeco. Je m'adresse à vous en tant que président de cette instance. La décision de fermer le secteur culturel

organiseerden. Het klopt dat we van de aanvang af krachtigere maatregelen hadden moeten nemen. Dit keer komen we sneller in actie en gaan we een stap verder. Het alternatief om volgende week opnieuw bijeen te komen, zou niet geholpen hebben om een draagvlak te creëren.

Ik ben me ervan bewust dat deze maatregelen niet voor de hand liggen maar ik vind het beledigend dat men beweert dat we de experts manipuleren en de verslagen selectief lezen. De meeste partijen hier zijn in het Overlegcomité vertegenwoordigd. De leden zijn er niet om politieke spelletjes te spelen. Ze trachten evenwichtige maatregelen te nemen, in het besef dat die een impact op het leven van de mensen hebben.

Kunnen we wachten om te zien of de ramingen waarop we ons gebaseerd hebben bewaarheid worden? Minister Vandenbroucke heeft gesteld dat als de besmettingen niet toenemen, de maatregelen na evaluatie niet gehandhaafd zullen worden.

Regeringen baseren zich op adviezen en nemen voorzorgsmaatregelen. Met de onzekerheden waarmee de omikronvariant ons opzadelt, is het beter te voorzichtig te zijn dan een risico te nemen. We hebben ons gebaseerd op verslagen van personen die zich naderhand hebben uitgesproken. Ik veronderstel dat ze achter het verslag staan dat ze mee ondertekend hebben.

In zulke moeilijke tijden, met alle teleurstellingen en twijfels die ermee gepaard gaan, moeten we elkaar aanmoedigen in plaats van elkaar met de vinger te wijzen. De voorbije twee jaar hebben aangetoond dat niemand erbij wint, omdat de pandemie ons inhaalt. We worden met onvoorspelbare gebeurtenissen geconfronteerd.

Wij moeten nederig blijven. Misschien zal over enkele weken blijken dat we te voorzichtig geweest zijn. Ik zal de eerste zijn om dat toe te geven, maar ik verkies dat boven een onvoorzichtige aanpak.

01.05 Catherine Fonck (cdH): Ik dank u omdat u op mijn dringende interpellatie bent komen antwoorden. Sommige collega's van de meerderheid, die zich nochtans tijdens de actualiteitsvragen hierover hadden uitgesproken, hebben mijn verzoek verworpen.

Wij verwachten antwoorden op vragen waarvoor u geen rechtvaardiging aanvoert. Het gaat inderdaad over een beslissing van het Overlegcomité. Ik richt me tot u als voorzitter van die instantie. Is de beslissing om de culturele sector te sluiten zinvol

a-t-elle du sens sur le plan sanitaire?

La partie du rapport du GEMS à laquelle vous vous référez n'évoque absolument pas la fermeture du secteur culturel. Le GEMS n'a jamais dit qu'il fallait appliquer maintenant des mesures plus strictes. Au contraire, il a donné un calendrier de mesures en fonction de l'évolution de la situation. Vous avez choisi de fermer le secteur de la culture sans aucun argument sanitaire. L'effet de la fermeture de la culture sur les contaminations est marginal.

Vous n'apportez aucun argument solide pour fermer ce secteur et rien pour réconcilier le gouvernement avec les citoyens et avec les experts. Votre majorité souhaite revoir cette décision. C'est l'objet de la motion que je dépose.

01.06 Sophie Rohonyi (DéFI): *No culture, no future!* Ce n'est pas un slogan mais la réalité. La culture est la vie de milliers de professionnels tant soucieux d'égayer notre quotidien que d'assurer notre sécurité. Vous présentez cette mesure comme de l'anticipation en vous basant sur le rapport de ce laboratoire national de référence annonçant une augmentation des contaminations à Noël. Or, la raison est peut-être l'absence de mesures pour encadrer les réunions privées lors des fêtes.

Ce n'est pas en stigmatisant un secteur de manière arbitraire et injuste que l'on anticipe. Vous dites que le rapport du GEMS visait les activités publiques en intérieur et pas spécifiquement la culture. Assumez dès lors vos propos en conférence de presse où vous ciblez les salles de cinéma, de théâtre et de spectacle. Anticiper, c'est créer un baromètre donnant des perspectives et un label "Covid safe" pour les lieux afin de ne plus fermer des secteurs entiers.

Vous jugez notre discours insultant, mais ce qui est véritablement insultant, c'est de faire payer à tout un secteur le prix de vos manques d'anticipation, que vous avez par ailleurs reconnus – et c'est tout à votre honneur.

Tout cela démontre l'urgence d'un débat parlementaire sur les mesures sanitaires. Cela permettra aux citoyens de s'approprier les mesures

vanuit gezondheidsoogpunt?

In het deel van het verslag van de GEMS waar u naar verwijst wordt met geen woord gerept van de sluiting van de cultuursector. De GEMS heeft nooit gezegd dat er nu al strengere maatregelen opgelegd moeten worden. Integendeel, de GEMS heeft een draaiboek van maatregelen in functie van de evolutie van de situatie voorgesteld. U hebt ervoor gekozen de cultuursector te sluiten zonder enig argument voor de gezondheidssituatie. Het effect van de sluiting van de cultuursector op het aantal besmettingen is verwaarloosbaar.

U voert geen enkel degelijk argument aan om die sector te sluiten en zegt ook niets om de regering en de burgers en de experts weer op één lijn te krijgen. Uw meerderheid wil dat die beslissing wordt herzien. Dat is de strekking van de motie die ik indien.

01.06 Sophie Rohonyi (DéFI): *No culture, no future!* Dat is geen slogan maar een realiteit. Cultuur is het levenswerk van duizenden mensen die ons dagelijks leven aangenamer willen maken en onze veiligheid willen verzekeren. U zegt dat dit een proactieve maatregel is, en dat u zich daarvoor baseert op het rapport van het nationaal referentielaboratorium waarin een stijging van het aantal besmettingen na Kerstmis wordt aangekondigd. De reden is misschien wel dat er geen maatregelen zijn voor privéfeestjes tijdens de eindejaarsperiode.

Het is niet door een sector op willekeurige en onrechtvaardige wijze te stigmatiseren dat men een proactief beleid voert. U zegt dat het rapport van de GEMS betrekking had op openbare binnenactiviteiten en niet specifiek op de cultuur gericht was. U moet de verantwoordelijkheid opnemen voor uw verklaringen tijdens de persconferentie, waarbij u focuste op de bioscopen, de schouwburgen en de concertzalen. Als u een echt proactief zou voeren, dan zou u een barometer in het leven roepen waarmee er perspectief kan worden geboden, en een *covid safe*-label voor de locaties, zodat er geen volledige sectoren meer moeten worden gesloten.

U noemt onze uitspraken beledigend, maar wat echt beledigend is, is een hele sector te laten opdraaien voor uw gebrek aan vooruitziendheid, wat u trouwens erkend hebt – en dat siert u.

Een en ander toont aan dat we dringend een parlementair debat moeten voeren over de coronamaatregelen. Zo kunnen de burgers zich de

en comprenant leur bien-fondé, mais aussi de mettre fin au double discours de certains partis qui crient la bouche en cœur "pauvre culture!", alors qu'ils ont validé sa fermeture. Il n'y a rien de pire que cette hypocrisie pour miner l'adhésion de la population et réduire la confiance dans les autorités.

maatregelen eigen maken zodra ze inzien waarom ze steek houden, maar kan er ook komaf gemaakt worden met het tweeslachtige discours van bepaalde partijen die met uitgestreken gezicht "arme cultuursector!" roepen, terwijl ze de sluiting van de sector goedgekeurd hebben. Niets is kwalijker dan deze hypocrisie om het draagvlak bij de bevolking te ondergraven en het vertrouwen in de overheid een deuk te geven.

01.07 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Monsieur le premier ministre, vous avez précisé que les décisions ont été prises en consensus au Codeco. Et maintenant, des partis s'insurgent de ces décisions qu'ils ont validées. Arrêtez cette hypocrisie! Dans un communiqué, Ecolo-Groen vient de demander de revenir sur cette décision. Cette réaction fait suite au tollé général, mais c'est de l'hypocrisie!

01.07 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Mijnheer de eerste minister, u hebt verklaard dat de beslissingen in het Overlegcomité bij consensus genomen werden terwijl er nu partijen protesteren tegen die beslissingen, die ze zelf bekrachtigd hebben. Stop met die hypocrisie! In een persbericht heeft Ecolo-Groen zojuist gevraagd die beslissing terug te draaien. Die reactie volgt op de algemene verontwaardiging maar getuigt van hypocrisie!

Vous avez qualifié d'insultant le fait de dire que vous choisissez les décisions qui vous arrangent. Vous avez cependant bien choisi de fermer la culture. Le GEMS avait donné un scénario léger et un autre plus strict en fonction de la situation. Il n'a pas recommandé, dans l'état actuel, de fermer la culture et avait livré des pistes de prévention que vous n'avez pas retenues. Vous avez donc choisi!

U zei dat het beledigend was te zeggen dat u de beslissingen uitpikt die u goed uitkomen. U hebt er nochtans wel degelijk voor gekozen de cultuursector te sluiten. De GEMS had een lichter en een strenger scenario voorgesteld, in functie van de situatie. De GEMS heeft niet geadviseerd de cultuursector in de huidige stand van zaken te sluiten maar heeft wel mogelijke preventiemaatregelen voorgesteld die u links hebt laten liggen. U hebt dus wel degelijk een keuze gemaakt!

Il ne sert à rien de nous dire qu'il s'agit de décisions difficiles. Reconnaissez-le, votre décision n'a aucune base scientifique ni sanitaire. Même les experts se sont tous levés pour contester votre décision.

U zegt ons dat het moeilijke beslissingen waren, maar daar schieten we niets mee op. U moet toegeven dat uw beslissing geen wetenschappelijke of gezondheidsbeleidsmatige grond heeft. Zelfs de experts branden uw beslissing unisono af.

Si vous voulez qu'une politique sanitaire fonctionne, il faut une adhésion populaire et, à cause de votre politique complètement à côté de la plaque, vous l'avez perdue. Quand allez-vous revenir sur ces décisions?

Als u een doeltreffend gezondheidsbeleid wilt voeren, moet er daarvoor een draagvlak zijn bij de bevolking, en met uw beleid slaat u de plank mis, waardoor dat draagvlak helemaal afgebrokkeld is. Wanneer zult u die beslissingen terugdraaien?

Une motion a été déposée. J'invite tous les députés qui se sont levés aujourd'hui pour crier au scandale de voter cette motion. Sinon, ce sera la confirmation de votre hypocrisie: dire des choses mais faire le contraire.

Er werd een motie ingediend. Ik roep alle parlementsleden die vandaag uitgeschreeuwd hebben hoe schandalig ze deze beslissing vinden ertoe op om voor die motie stemmen. Anders zal dat een bevestiging zijn van uw hypocrisie, aangezien u dan het tegenovergestelde doet van wat u zegt.

Motions

La **présidente**: En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Moties

De **voorzitter**: Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Une première motion de recommandation a été

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend

déposée par Mmes Catherine Fonck et Sophie Rohonyi et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de
Mmes Catherine Fonck et Sophie Rohonyi et
M. Nabil Boukili

et la réponse du premier ministre,

- considérant les décisions prises par le Codeco du
22 décembre de fermer les salles de cinéma ainsi
que les salles de spectacle à partir du
26 décembre;

- considérant que ces décisions ne trouvent pas de
fondement dans le rapport du GEMS;

- considérant les critiques sévères formulées, lors
de la séance de questions d'actualité, par des partis
de la majorité à l'égard de ces décisions auxquelles
les ministres de ces partis ont souscrit;

demande au premier ministre

- de convoquer dans les 24 heures un nouveau
Codeco;

- de proposer lors de celui-ci de revoir les décisions
prises lors du Codeco du 22 décembre en ce qui
concerne en particulier la fermeture des salles de
cinéma et des salles de spectacle."

Une deuxième motion de recommandation a été
déposée par M. Nabil Boukili et est libellée comme
suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de
Mmes Catherine Fonck et Sophie Rohonyi et
M. Nabil Boukili

et la réponse du premier ministre,

- après avoir examiné les décisions prises par le
Comité de concertation le 22 décembre 2021;

- après avoir entendu en séance plénière du
23 décembre 2021 les explications du premier
ministre De Croo et du ministre Vandenbroucke
concernant les décisions du Comité de
concertation;

- après avoir consulté le rapport que le GEMS a
transmis pour avis au Comité de concertation du
22 décembre 2021;

- considérant la nécessité de mener une politique
de prévention forte contre la pandémie de Covid-19;

- considérant le prix élevé des autotests;

- considérant que les travailleurs perdent toujours
70 % de leur salaire lorsqu'ils doivent observer une
quarantaine;

- considérant que les activités culturelles ne sont
pas la cause principale des contaminations;

- considérant que le Comité de concertation a
refusé de prendre des mesures sanitaires de
prévention pourtant recommandées par les experts,
comme la mise à la disposition d'autotests gratuits

door de dames Catherine Fonck en Sophie Rohonyi
en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de dames Catherine
Fonck en Sophie Rohonyi en de heer Nabil Boukili

en het antwoord van de eerste minister,

- overwegende dat het Overlegcomité beslist heeft
om bioscopen en theater- en concertzalen te sluiten
per 26 december;

- overwegende dat er voor deze beslissing geen
grondslag is in het rapport van de GEMS;

- overwegende dat er tijdens het vragenuurtje door
de meerderheidspartijen harde kritiek geleverd werd
op de beslissingen die de ministers van die partijen
onderschreven hebben;

vraagt de eerste minister

- het Overlegcomité binnen 24 uur opnieuw bijeen
te roepen;

- tijdens die bijeenkomst voor te stellen de
beslissingen van het Overlegcomité van
22 december te herzien, inzonderheid die met
betrekking tot de sluiting van de bioscopen en de
theater- en concertzalen."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend
door de heer Nabil Boukili en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de dames Catherine
Fonck en Sophie Rohonyi en de heer Nabil Boukili

en het antwoord van de eerste minister,

- na de besluiten van het Overlegcomité van
22 december 2021 te hebben doorgenomen;

- na het horen van de uitleg van premier De Croo en
minister Vandenbroucke in de plenaire vergadering
op 23 december 2021 met betrekking tot de
besluiten van het Overlegcomité;

- na het rapport van de GEMS ter advies van het
Overlegcomité op 22 december 2021 te hebben
geraadpleegd;

- overwegende de nood aan een doortastend
preventief beleid tegen de COVID-19-pandemie;

- overwegende de hoge kostprijs van zelftesten;

- overwegende dat werknemers nog steeds 70 %
loonverlies lijden in het geval van quarantaine;

- overwegende dat de cultuurbeleving niet de
voornaamste verantwoordelijke is voor de
besmettingen;

- overwegende dat het Overlegcomité weigerde
preventieve gezondheidsmaatregelen te nemen, die
wel degelijk door de experts waren aanbevolen,
zoals gratis zelftests aanbieden aan de hele

pour l'ensemble de la population;

- considérant que le secteur culturel a déjà démontré qu'il se conforme aux mesures et qu'il garantit l'organisation d'événements sûrs pour le public;

demande au gouvernement

- de revenir sur la décision de fermer le secteur culturel;
- de mettre à la disposition de la population des autotests gratuits;
- de garantir le maintien intégral de la rémunération des travailleurs en cas de quarantaine."

Une motion pure et simple a été déposée par Mmes Maggie De Block et Melissa Depraetere et MM. Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf, Wouter De Vriendt et Servais Verherstraeten.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

Votes nominatifs

02 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Marijke Dillen sur "L'arriéré judiciaire" (n° 211)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Justice du 20 décembre 2021.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 211/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Marijke Dillen;
- une motion pure et simple a été déposée par Mme Katja Gabriëls.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

02.01 Katleen Bury (VB): Il y a deux semaines, on a pu lire dans un journal que la Justice allait enfin mesurer son arriéré. Cela n'aurait pas été possible, jusqu'à présent, en raison d'un embrouillamini de définitions et de critères. Pourtant, le Conseil supérieur de la Justice a déjà fourni, dans un rapport, un aperçu très détaillé du délai de traitement des affaires pénales.

Il a été convenu avec le Collège des cours et tribunaux d'améliorer les statistiques, de telle sorte que le ministre puisse faire démarrer une mesure de référence à partir du 1^{er} janvier 2022. Ce n'est qu'à partir de cette date que l'arriéré judiciaire fera l'objet d'un monitoring. Le ministre avait pourtant déjà déclaré dans son exposé d'orientation politique de 2020 qu'il voulait s'attaquer à l'arriéré judiciaire.

bevolking;

- overwegende dat de cultuursector reeds heeft bewezen zich aan de maatregelen te houden en een veilige ervaring te garanderen voor de bezoekers;

vraagt de regering

- terug te komen op de beslissing de cultuursector te sluiten;
- zelftests gratis ter beschikking te stellen van de bevolking;
- voor de werknemers een volledig loonbehoud te garanderen in het geval van quarantaine."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Maggie De Block en Melissa Depraetere en de heren Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf, Wouter De Vriendt en Servais Verherstraeten.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

Naamstemmingen

02 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Marijke Dillen over "De gerechtelijke achterstand" (nr. 211)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Justitie van 20 december 2021.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 211/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Marijke Dillen;
- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Katja Gabriëls.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

02.01 Katleen Bury (VB): Twee weken geleden schreef een krant dat justitie eindelijk haar achterstand zal meten. Dat zou tot nu toe niet mogelijk geweest zijn vanwege een wirwar aan definities en criteria. Nochtans gaf de Hoge Raad voor de Justitie al eerder in een rapport een heel gedetailleerd overzicht van de doorlooptijd van strafzaken.

Met het College van de hoven en rechtbanken werd afgesproken om de statistieken te verbeteren, zodat de minister vanaf 1 januari 2022 met een nulmeting kan starten. Pas vanaf dan zal de achterstand worden gemonitord. Nochtans had de minister al in zijn beleidsverklaring van 2020 verklaard dat hij de gerechtelijke achterstand wou aanpakken.

Mon groupe a donc supposé que des initiatives avaient déjà été prises. Si la date de traitement d'un dossier n'est fixée que trois ans après l'introduction de l'action devant un tribunal, il n'est nul besoin d'attendre des chiffres précis pour se rendre compte qu'il y a un problème.

Selon le ministre, l'évaluation est en cours de préparation. Elle tiendra compte de différents paramètres. Une méthodologie finale sera ensuite soumise au Collège. Nous craignons que, par conséquent, la date de début de la mesure de référence fixée au 1^{er} janvier 2022 ne soit pas respectée et que le problème soit une nouvelle fois reporté.

C'est pourquoi nous demandons au gouvernement, dans cette motion, d'élaborer immédiatement un plan global afin de résorber définitivement l'arriéré judiciaire. Comme le ministre le dit lui-même: *"Justice delayed, is justice denied"*

La **présidente**:

(Stemming/vote 1)		
Ja	86	Oui
Nee	50	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

03 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Katleen Bury sur "L'adoption internationale" (n° 213)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Justice du 20 décembre 2021.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 213/1):
 - une motion de recommandation a été déposée par Mme Katleen Bury;
 - une motion pure et simple a été déposée par Mme Katja Gabriëls.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

03.01 Katleen Bury (VB): Le 2 septembre a paru le rapport final du panel d'experts sur l'adoption internationale. Ce rapport contenait aussi une série de recommandations pour lesquelles le niveau

Mijn fractie ging er dan ook van uit dat er reeds initiatieven waren genomen. Als pas drie jaar na de indiening van een dossier bij een rechtbank een behandeldingsdatum wordt vastgesteld, dan hoeft men toch niet te wachten op precieze cijfers om te weten dat er een probleem is?

Volgens de minister wordt de meting momenteel voorbereid, waarbij verschillende parameters in rekening zullen worden gebracht. Daarna zal een definitieve methodiek aan het College worden voorgelegd. Wij vrezen dat daardoor de startdatum voor de nulmeting op 1 januari 2022 niet zal worden gehaald en dat het probleem opnieuw op de lange baan zal worden geschoven.

Daarom vragen wij in deze motie dat onmiddellijk een globaal plan wordt uitgewerkt om de oorzaken van de gerechtelijke achterstand definitief weg te werken. Want zoals de minister het zelf zegt: *"Justice delayed, is justice denied."*

De **voorzitter**:

(Stemming/vote 1)		
Ja	86	Oui
Nee	50	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

03 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Katleen Bury over "De interlandelijke adoptie" (nr. 213)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Justitie van 20 december 2021.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 213/1):
 - een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Katleen Bury;
 - een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Katja Gabriëls.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

03.01 Katleen Bury (VB): Op 2 september verscheen het eindrapport van het expertenpanel over interlandelijke adoptie. Daarin stonden ook een aantal aanbevelingen waarvoor het federale niveau

fédéral est compétent.

Dans la recommandation 16, le panel d'experts recommande d'étendre la possibilité de réhabilitation dans le droit pénal et de veiller à l'application effective du droit.

Dans la recommandation 17, il est proposé d'élaborer de façon plus concrète et plus équilibrée la révision de l'adoption et d'autres alternatives. Cette révision est importante en tant que mécanisme de correction en cas de problèmes graves dans le cadre de la réalisation d'une adoption, tels que la vente, le rapt ou le trafic de mineurs d'âge.

Dans la recommandation 18, le panel d'experts recommande que pour les adoptions du passé, soit au moins prévue une possibilité exceptionnelle de régularisation, les données d'identification pouvant dans ce contexte être adaptées simplement.

À la recommandation 19, il est demandé que le ministre de la Justice examine avec le gouvernement flamand comment concevoir une loi de réparation de telle sorte que les acteurs puissent être effectivement poursuivis. Cela implique la prolongation des délais de prescription et l'élaboration de la procédure de révision et de régularisation.

Le ministre a répondu en commission qu'il n'était pas le seul compétent et que l'élaboration d'une loi de réparation n'était pas à l'ordre du jour. Il a confirmé que les articles 391^{quater} et 391^{quinquies} du Code pénal ne sont quasiment pas appliqués, étant donné qu'ils visent uniquement les candidats adoptants et les intermédiaires non agréés. Le législateur n'a prévu aucune sanction spécifique à l'égard des autorités officielles ou des services d'adoption agréés, partant du principe que de tels organismes ne bafouent pas les dispositions légales.

Il s'agit tout de même d'une lacune importante de la loi. Pour cette raison, dans cette motion, nous demandons au ministre d'entamer d'urgence des concertations avec le gouvernement flamand et de rédiger la loi de réparation afin de pouvoir engager des poursuites contre ces acteurs. Il est également nécessaire de rédiger un protocole, d'allonger les délais de prescription et d'élaborer une procédure de révision et de régularisation.

La **présidente**:

bevoegd is.

In aanbeveling 16 beveelt het expertenpanel aan om de mogelijkheid tot herstel in het strafrecht uit te breiden en te zorgen voor de effectieve handhaving van het recht.

In aanbeveling 17 wordt voorgesteld de herziening van adoptie en andere alternatieven concreter en evenwichtiger uit te werken. Die herziening is van belang als correctiemechanisme bij ernstige problemen bij de totstandkoming van een adoptie, zoals verkoop, ontvoering of handel in minderjarigen.

In aanbeveling 18 beveelt het expertenpanel aan dat er voor adopties uit het verleden minstens wordt voorzien in een uitzonderlijke mogelijkheid tot regularisatie, waarbij identificatiegegevens eenvoudig kunnen worden aangepast.

In aanbeveling 19 vraagt men dat de minister van Justitie met de Vlaamse regering bekijkt hoe een herstelwet kan worden opgesteld, zodat actoren effectief kunnen worden vervolgd. Daarvoor moeten verjaringstermijnen worden verlengd en de procedure tot herziening en regularisatie worden uitgewerkt.

In de commissie antwoordde de minister dat hij niet als enige bevoegd is en dat de opstelling van een herstelwet niet aan de orde is. Hij bevestigde dat de artikelen 391^{quater} en 391^{quinquies} van het Strafwetboek nauwelijks worden toegepast, aangezien ze enkel slaan op kandidaat-adoptanten en niet-erkende tussenpersonen. De wetgever heeft geen specifieke sanctiemaatregel uitgewerkt ten aanzien van officiële autoriteiten of erkende adoptiediensten, aangezien hij ervan uitging dat zulke instanties de wettelijke bepalingen niet met voeten treden.

Dat is toch een belangrijke lacune in de wet. Daarom vragen we in deze motie dat de minister dringend overleg pleegt met de Vlaamse regering en een herstelwet opstelt om die actoren effectief te kunnen vervolgen. Ook moet een protocol worden opgesteld, moeten de verjaringstermijnen worden verlengd en moet een procedure tot herziening en regularisatie worden uitgewerkt.

De **voorzitter**:

(Stemming/vote 2)		
Ja	85	Oui
Nee	53	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

04 Motions déposées en conclusion des interpellations de

- Mme Catherine Fonck sur "La fermeture du secteur culturel décidée par le Codeco du 22 décembre 2021" (n° 223)
- Mme Sophie Rohonyi sur "La fermeture du secteur culturel décidée par le Codeco du 22 décembre 2021" (n° 224)
- M. Nabil Boukili sur "La fermeture du secteur culturel décidée par le Codeco du 22 décembre 2021" (n° 225)

Ces interpellations ont été développées en séance plénière de ce jour.

Trois motions ont été déposées (MOT n° 223/1):

- une première motion de recommandation a été déposée par Mmes Catherine Fonck et Sophie Rohonyi;
- une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Nabil Boukili;
- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Maggie De Block et Melissa Depraetere et MM. Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf, Wouter De Vriendt et Servais Verherstraeten.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

(Stemming/vote 3)		
Ja	77	Oui
Nee	54	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, les motions de recommandation sont caduques.

05 Amendements et articles réservés du projet de loi-programme (2349/20+21)

Vote sur l'amendement n° 1 de Marco Van Hees à l'article 44.(2349/21)

(Stemming/vote 2)		
Ja	85	Oui
Nee	53	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

04 Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van

- mevrouw Catherine Fonck over "De beslissing van het Overlegcomité van 22 december 2021 om de cultuursector te sluiten" (nr. 223)
- mevrouw Sophie Rohonyi over "De beslissing van het Overlegcomité van 22 december 2021 om de cultuursector te sluiten" (nr. 224)
- de heer Nabil Boukili over "De beslissing van het Overlegcomité van 22 december 2021 om de cultuursector te sluiten" (nr. 225)

Deze interpellaties werden gehouden in de plenaire vergadering van heden.

Drie moties werden ingediend (MOT nr. 223/1):

- een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de dames Catherine Fonck en Sophie Rohonyi;
- een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Nabil Boukili;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Maggie De Block en Melissa Depraetere en de heren Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf, Wouter De Vriendt en Servais Verherstraeten.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

(Stemming/vote 3)		
Ja	77	Oui
Nee	54	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervallen de moties van aanbeveling.

05 Aangehouden amendementen en artikelen van het ontwerp van programmawet (2349/20+21)

Stemming over amendement nr. 1 van Marco Van Hees op artikel 44.(2349/21)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	27	Oui
Nee	112	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	143	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 44 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 2 de Marco Van Hees tendant à insérer un article 44/1 (n).(2349/21)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	27	Oui
Nee	112	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	143	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 44 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 2 van Marco Van Hees tot invoeging van een artikel 44/1 (n).(2349/21)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	27	Oui
Nee	112	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	143	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 3 de Marco Van Hees tendant à insérer un article 44/2 (n).(2349/21)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	27	Oui
Nee	112	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	143	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 3 van Marco Van Hees tot invoeging van een artikel 44/2 (n).(2349/21)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	27	Oui
Nee	112	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	143	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 6 de Sofie Merckx à l'article 63.(2349/21)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	27	Oui
Nee	112	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	143	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 6 van Sofie Merckx op artikel 63.(2349/21)

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	11	Oui
Nee	112	Non
Onthoudingen	20	Abstentions
Totaal	143	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 63 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 14 de Catherine Fonck tendant à insérer un article 65/1 (n).(2349/21)

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	11	Oui
Nee	112	Non
Onthoudingen	20	Abstentions
Totaal	143	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 63 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 14 van Catherine Fonck tot invoeging van een artikel 65/1 (n).(2349/21)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	16	Oui
Nee	110	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	143	Total

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	16	Oui
Nee	110	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	143	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 4 de Sofie Merckx à l'article 68.(2349/21)

Stemming over amendement nr. 4 van Sofie Merckx op artikel 68.(2349/21)

(Stemming/vote 9)		
Ja	27	Oui
Nee	112	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	143	Total

(Stemming/vote 9)		
Ja	27	Oui
Nee	112	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	143	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 5 de Sofie Merckx à l'article 68.(2349/21)

Stemming over amendement nr. 5 van Sofie Merckx op artikel 68.(2349/21)

(Stemming/vote 10)		
Ja	26	Oui
Nee	111	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	143	Total

(Stemming/vote 10)		
Ja	26	Oui
Nee	111	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	143	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 68 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 68 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 7 de Sofie Merckx à l'article 73.(2349/21)

Stemming over amendement nr. 7 van Sofie Merckx op artikel 73.(2349/21)

(Stemming/vote 11)		
Ja	26	Oui
Nee	110	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	140	Total

(Stemming/vote 11)		
Ja	26	Oui
Nee	110	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 73 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 73 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 8 de Sofie Merckx tendant à insérer un article 73/1 (n).(2349/21)

Stemming over amendement nr. 8 van Sofie Merckx tot invoeging van een artikel 73/1 (n).(2349/21)

(Stemming/vote 12)		
Ja	25	Oui
Nee	111	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	140	Total

(Stemming/vote 12)		
Ja	25	Oui
Nee	111	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 9 de Sofie Merckx tendant à insérer un article 73/2 (n).(2349/21)

Stemming over amendement nr. 9 van Sofie Merckx tot invoeging van een artikel 73/2 (n).(2349/21)

(Stemming/vote 13)		
Ja	26	Oui
Nee	111	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 10 de Sofie Merckx tendant à insérer un article 73/3 (n).(2349/21)

(Stemming/vote 14)		
Ja	26	Oui
Nee	111	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 11 de Sofie Merckx tendant à insérer un article 73/4 (n).(2349/21)

(Stemming/vote 15)		
Ja	29	Oui
Nee	110	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 12 de Sofie Merckx tendant à insérer un article 73/4 (n).(2349/21)

(Stemming/vote 16)		
Ja	28	Oui
Nee	109	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 13 de Sofie Merckx tendant à insérer un article 73/5 (n).(2349/21)

(Stemming/vote 17)		
Ja	28	Oui
Nee	106	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	136	Total

(Stemming/vote 13)		
Ja	26	Oui
Nee	111	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 10 van Sofie Merckx tot invoeging van een artikel 73/3 (n).(2349/21)

(Stemming/vote 14)		
Ja	26	Oui
Nee	111	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 11 van Sofie Merckx tot invoeging van een artikel 73/4 (n).(2349/21)

(Stemming/vote 15)		
Ja	29	Oui
Nee	110	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 12 van Sofie Merckx tot invoeging van een artikel 73/4 (n).(2349/21)

(Stemming/vote 16)		
Ja	28	Oui
Nee	109	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 13 van Sofie Merckx tot invoeging van een artikel 73/5 (n).(2349/21)

(Stemming/vote 17)		
Ja	28	Oui
Nee	106	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	136	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

05.01 Peter De Roover (N-VA): Nous nous abstiendrons parce que le vote scindé et le vote des articles par blocs ne nous permet pas de nuancer notre vote. Notre point de vue concernant les articles respectifs figure dans les rapports de commission.

05.02 Marco Van Hees (PVDA-PTB): Cette fois-ci, on ne saisit pas vraiment la logique présidant à la scission des articles. Comment émettre un vote unique pour des chapitres différents? Comme tout cela n'a guère de sens, nous nous abstiendrons sur les articles, ce qui ne nous empêchera pas de voter contre la loi-programme.

05.03 Catherine Fonck (cdH): Dans le même esprit, il faudra interpréter les abstentions de notre groupe tantôt comme un vote contre, tantôt comme un vote pour ou comme une abstention. Nous voterons contre l'ensemble de la loi-programme.

La **présidente**:

Vote sur les articles 1 à 37.(2349/20)

(Stemming/vote 18)			
Ja	84	Oui	
Nee	20	Non	
Onthoudingen	40	Abstentions	
Totaal	144	Total	

Les articles 1 à 37 sont adoptés.

Vote sur les articles 38 à 43.(2349/20)

(Stemming/vote 19)			
Ja	84	Oui	
Nee	2	Non	
Onthoudingen	59	Abstentions	
Totaal	145	Total	

Les articles 38 à 43 sont adoptés.

Vote sur les articles 44 à 47.(2349/20)

(Stemming/vote 20)			
Ja	85	Oui	
Nee	19	Non	
Onthoudingen	41	Abstentions	
Totaal	145	Total	

Bijgevolg is het amendement verworpen.

05.01 Peter De Roover (N-VA): We zullen ons nu onthouden omdat de splitsing en de stemming van de artikelen in blokken ons niet toelaat om genuanceerd te stemmen. Ons standpunt over de respectieve artikelen staat in de commissieverslagen.

05.02 Marco Van Hees (PVDA-PTB): Deze keer begrijpen we echt niet welke logica er schuilt achter de opsplitsing van de artikelen. Hoe kunnen we één enkele stem uitbrengen over verschillende hoofdstukken? Aangezien dat alles niet veel zin heeft, zullen wij ons onthouden over de artikelen, wat ons niet zal beletten om tegen de programmawet te stemmen.

05.03 Catherine Fonck (cdH): We houden dezelfde logica aan: de onthoudingen van onze fractie moeten de ene keer als een stem voor, de andere keer als een stem tegen of als een onthouding geïnterpreteerd worden. We stemmen tegen de programmawet in haar geheel.

De **voorzitter**:

Stemming over de artikelen 1 tot 37.(2349/20)

(Stemming/vote 18)			
Ja	84	Oui	
Nee	20	Non	
Onthoudingen	40	Abstentions	
Totaal	144	Total	

De artikelen 1 tot 37 zijn aangenomen.

Stemming over de artikelen 38 tot 43.(2349/20)

(Stemming/vote 19)			
Ja	84	Oui	
Nee	2	Non	
Onthoudingen	59	Abstentions	
Totaal	145	Total	

De artikelen 38 tot 43 zijn aangenomen.

Stemming over de artikelen 44 tot 47.(2349/20)

(Stemming/vote 20)			
Ja	85	Oui	
Nee	19	Non	
Onthoudingen	41	Abstentions	
Totaal	145	Total	

Les articles 44 à 47 sont adoptés.

De artikelen 44 tot 47 zijn aangenomen.

Vote sur les articles 48 à 55.(2349/20)

Stemming over de artikelen 48 tot 55.(2349/20)

(Stemming/vote 21)		
Ja	105	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	38	Abstentions
Totaal	145	Total

(Stemming/vote 21)		
Ja	105	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	38	Abstentions
Totaal	145	Total

Les articles 48 à 55 sont adoptés.

De artikelen 48 tot 55 zijn aangenomen.

Vote sur les articles 56 à 63.(2349/20)

Stemming over de artikelen 56 tot 63.(2349/20)

(Stemming/vote 22)		
Ja	105	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	38	Abstentions
Totaal	145	Total

(Stemming/vote 22)		
Ja	105	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	38	Abstentions
Totaal	145	Total

Les articles 56 à 63 sont adoptés.

De artikelen 56 tot 63 zijn aangenomen.

Vote sur les articles 64 à 73.(2349/20)

Stemming over de artikelen 64 tot 73.(2349/20)

(Stemming/vote 23)		
Ja	85	Oui
Nee	19	Non
Onthoudingen	41	Abstentions
Totaal	145	Total

(Stemming/vote 23)		
Ja	85	Oui
Nee	19	Non
Onthoudingen	41	Abstentions
Totaal	145	Total

Les articles 64 à 73 sont adoptés.

De artikelen 64 tot 73 zijn aangenomen.

Vote sur les articles 74 à 79.(2349/20)

Stemming over de artikelen 74 tot 79.(2349/20)

(Stemming/vote 24)		
Ja	101	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	41	Abstentions
Totaal	144	Total

(Stemming/vote 24)		
Ja	101	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	41	Abstentions
Totaal	144	Total

Les articles 74 à 79 sont adoptés.

De artikelen 74 tot 79 zijn aangenomen.

Vote sur les articles 80 à 94.(2349/20)

Stemming over de artikelen 80 tot 94.(2349/20)

(Stemming/vote 25)		
Ja	84	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	58	Abstentions
Totaal	144	Total

(Stemming/vote 25)		
Ja	84	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	58	Abstentions
Totaal	144	Total

Les articles 80 à 94 sont adoptés.

De artikelen 80 tot 94 zijn aangenomen.

Vote sur les articles 95 à 97.(2349/20)

(Stemming/vote 26)		
Ja	102	Oui
Nee	3	Non
Onthoudingen	40	Abstentions
Totaal	145	Total

Les articles 95 à 97 sont adoptés.

Vote sur les articles 98 à 103.(2349/20)

(Stemming/vote 27)		
Ja	85	Oui
Nee	19	Non
Onthoudingen	41	Abstentions
Totaal	145	Total

Les articles 98 à 103 sont adoptés.

Vote sur les articles 104 à 117.(2349/20)

(Stemming/vote 28)		
Ja	101	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	42	Abstentions
Totaal	145	Total

Les articles 104 à 117 sont adoptés.

Vote sur les articles 118 à 155.(2349/20)

(Stemming/vote 29)		
Ja	84	Oui
Nee	19	Non
Onthoudingen	42	Abstentions
Totaal	145	Total

Les articles 118 à 155 sont adoptés.

06 Allocution de la présidente

La **présidente**: Chers collègues, nous arrivons au terme d'une année aussi complexe que la précédente. Nous avons bon gré mal gré appris à vivre au rythme de cette pandémie, en surfant d'une vague à l'autre, d'un variant à l'autre, en nous adaptant constamment.

La commission spéciale chargée de l'examen de la gestion de l'épidémie, instituée en 2020, a rendu son rapport final. C'était en septembre dernier, alors que la loi Pandémie, relative aux mesures de police

Stemming over de artikelen 95 tot 97.(2349/20)

(Stemming/vote 26)		
Ja	102	Oui
Nee	3	Non
Onthoudingen	40	Abstentions
Totaal	145	Total

De artikelen 95 tot 97 zijn aangenomen.

Stemming over de artikelen 98 tot 103.(2349/20)

(Stemming/vote 27)		
Ja	85	Oui
Nee	19	Non
Onthoudingen	41	Abstentions
Totaal	145	Total

De artikelen 98 tot 103 zijn aangenomen.

Stemming over de artikelen 104 tot 117.(2349/20)

(Stemming/vote 28)		
Ja	101	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	42	Abstentions
Totaal	145	Total

De artikelen 104 tot 117 zijn aangenomen.

Stemming over de artikelen 118 tot 155.(2349/20)

(Stemming/vote 29)		
Ja	84	Oui
Nee	19	Non
Onthoudingen	42	Abstentions
Totaal	145	Total

De artikelen 118 tot 155 zijn aangenomen.

06 Toespraak van de voorzitter

De **voorzitter**: Beste collega's, We zijn aan het einde gekomen van een jaar dat even complex was als het vorige. Tegen wil en dank hebben we geleerd om op het ritme van de pandemie te leven, surfend van de ene golf naar de andere, terwijl we ons continu aanpassen aan de situatie.

In september heeft de bijzondere commissie voor het onderzoek naar de aanpak van de COVID-19-epidemie door België, die ingesteld werd in 2020, haar eindrapport uitgebracht. In augustus werd de

administrative lors d'une situation d'urgence épidémique, a été adoptée au mois d'août, après un long parcours législatif. Une procédure tout à fait inédite au sein de notre Parlement puisqu'il a été décidé que l'avant-projet de loi ferait l'objet de débats et d'auditions au Parlement juste après l'approbation en première lecture par le gouvernement.

La crise sanitaire a occupé une grande place dans nos débats, comme l'atteste l'imposant arsenal législatif que nous avons mis en œuvre. Des mesures de soutien temporaire en raison de la pandémie ont ainsi été adoptées et notre plan national pour la reprise et la résilience a été approuvé par les instances européennes.

Mais bien d'autres matières ayant un impact direct sur le quotidien de la population ont été examinées. Je pense à la clarification de la facture énergétique, à l'évolution des prix de l'énergie ou encore au contrôle du marché de l'électricité.

Pour ne citer que quelques autres avancées concrètes, le congé de deuil a été élargi, les frères et sœurs dont les parents sont séparés ont désormais le droit de rester ensemble, la Constitution a été révisée en vue de garantir le droit à une pleine inclusion dans la société aux personnes en situation de handicap.

La Chambre s'engage depuis longtemps à bâtir une société inclusive, que ce soit au niveau de ses travaux parlementaires, de ses infrastructures ou en tant qu'employeur. Nos débats ont été rendus plus accessibles aux personnes sourdes et malentendantes grâce à l'interprétation en langue des signes des questions d'actualité au gouvernement en séance plénière. En cette fin d'année, j'ai demandé aux services de la Chambre de s'atteler, dès janvier, à une première évaluation de ce projet en concertation avec les associations concernées.

Je suis bien consciente du chemin qu'il reste à parcourir et c'est pourquoi j'ai demandé la mise sur pied d'un groupe de travail pour examiner comment améliorer encore l'accessibilité physique – et numérique – de notre institution. C'est un point important, il en va de la vitalité démocratique et de la transparence effective de nos travaux.

Une autre commission spéciale importante, celle chargée d'examiner l'État indépendant du Congo et

pandemiewet, de wet betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie, na een lang wetgevingstechnisch parcours aangenomen. Dat was een compleet nieuwe procedure in het parlement! Zoals u zich wellicht nog herinnert, werd toen besloten dat het wetsontwerp zou worden besproken in een debat en hoorzittingen hier in het parlement, direct nadat de regering de eerste lezing had goedgekeurd.

De coronacrisis was prominent aanwezig in onze debatten, zoals blijkt uit het indrukwekkende arsenaal aan wetgeving dat we hebben aangenomen. Zo hebben we tijdelijke coronasteunmaatregelen goedgekeurd en werd ons Nationaal Plan voor herstel en veerkracht goedgekeurd door de Europese instanties.

Maar er kwamen nog vele andere aangelegenheden aan bod die een rechtstreekse impact hebben op het dagelijks leven van de bevolking; ik denk bijvoorbeeld aan het overzichtelijker maken van de energiefactuur, de kwestie van de energieprijzen of ook de controle op de elektriciteitsmarkt.

Ik doe slechts een greep uit de andere domeinen waarin er concrete stappen vooruit gezet werden: het rouwverlof werd uitgebreid, broers en zussen van gescheiden ouders hebben voortaan het recht om samen te blijven, en de Grondwet werd herzien om het recht op volledige inclusie in de samenleving te waarborgen voor personen met een handicap.

De Kamer zet zich al geruime tijd in voor de uitbouw van een inclusieve samenleving via haar parlementaire werkzaamheden en haar infrastructuur, of als werkgever. Onze debatten kunnen nu gemakkelijker worden gevolgd door doven en slechthorenden doordat het vragenuurtje tijdens de plenaire vergadering wordt getolkt in gebarentaal. Nu het einde van het jaar nadert, heb ik de diensten van de Kamer verzocht om dat project vanaf januari samen met de betrokken verenigingen een eerste keer te evalueren.

Ik ben me terdege bewust van de weg die we nog moeten afleggen. Ik heb dan ook gevraagd om een werkgroep op te richten die zal onderzoeken hoe we de fysieke – en digitale – toegankelijkheid van onze instelling nog kunnen verbeteren. Dat is een belangrijk gegeven voor de democratische slagkracht en de effectieve transparantie van onze werkzaamheden.

Een andere belangrijke bijzondere commissie, belast met het onderzoek over Congo-Vrijstaat en

le passé colonial de la Belgique au Congo, ses conséquences et les suites qu'il convient d'y réserver, a entendu de nombreux experts au cours de l'année écoulée. Leurs rapports ont été transmis aux autorités des pays concernés et sont disponibles sur notre site internet.

En matière environnementale, plusieurs initiatives importantes ont été prises, notamment une résolution sur la COP 26 et une loi organisant une mobilité plus verte. Début décembre, la Chambre a fait figure de précurseur en adoptant une proposition de résolution visant à reconnaître le crime d'écocide dans le droit pénal international. Notre Parlement devient ainsi le premier d'Europe à demander une telle reconnaissance à la Cour pénale internationale de La Haye. Ce n'est pas rien!

Hier, la Chambre a voté le budget 2022 dont une partie a été affectée à la préservation de son patrimoine. Le Fonds Durabilité permet ainsi de financer, sur plusieurs années, les investissements permettant des économies d'énergie par l'isolation, des panneaux photovoltaïques ou des véhicules hybrides mais aussi des investissements durables, comme par exemple la végétalisation de cours. Plus que jamais, il est essentiel valoriser ce patrimoine historique mais également moderne.

À cet égard, le Tondo, notre passerelle inaugurée en 2021, signe de l'alliance entre le Palais de la Nation et le Forum est mis à l'honneur dans la presse spécialisée et concourt aux Awards 2022 de Visit Brussels, qui récompensent les initiatives culturelles et touristiques de la capitale. De nombreux visiteurs ont en effet découvert notre passerelle au cours de l'année écoulée. Le Tondo fait également partie des quelque 500 projets sélectionnés pour le Prix d'architecture contemporaine de l'Union européenne 2022. Nous saurons, au mois d'avril, si le Tondo l'emporte, ce qui donnerait une visibilité accrue à notre institution sur la scène belge et européenne.

Chers collègues, dès janvier 2022, un autre chantier important nous attend. La présidence belge de l'Union européenne, qui prendra cours en janvier 2024, aura en effet de fortes implications sur les travaux de la Chambre et du Sénat. Les services s'y préparent dès maintenant. Nos deux assemblées travaillent de concert pour mener à bien cette présidence. Je souhaite que celle-ci soit l'occasion de renforcer les synergies entre nos deux assemblées, et de démontrer que la Belgique fait figure d'exemple démocratique au sein de l'Union.

het Belgisch koloniaal verleden in Congo, de impact hiervan en de gevolgen die hieraan dienen gegeven te worden heeft het voorbije jaar tal van experten gehoord. Hun rapporten werden bezorgd aan de overheden van de betrokken landen en zijn beschikbaar op onze website.

Wat milieu betreft, werden er verschillende belangrijke initiatieven genomen, waaronder een resolutie over de COP 26 en een wet voor een groenere mobiliteit. Begin december heeft de Kamer het voortouw genomen door een voorstel van resolutie aan te nemen dat ertoe strekt ecocide als misdaad op te nemen in het internationaal strafrecht. Zo vraagt ons Parlement als eerste in Europa het Internationaal Strafhof in Den Haag ecocide als misdaad te erkennen. Dat is niet niks!

Gisteren heeft de Kamer de begroting 2022 aangenomen. Een deel daarvan werd geoormerkt voor het behoud van het patrimonium van de Kamer. Met het Fonds voor duurzaamheid zullen we over meerdere jaren investeringen kunnen financieren in energiebesparende ingrepen, zoals isolatie, fotovoltatische panelen of hybride voertuigen. Ook zullen we kunnen investeren in duurzame maatregelen, zoals het vergroenen van de binnenpleinen. Meer dan ooit is het van essentieel belang dat dit historische, maar tegelijk moderne patrimonium wordt opgewaardeerd.

In dat opzicht werd de Tondo, onze passerelle die in 2021 werd ingehuldigd en een teken is van de verbondenheid tussen het Paleis der Natie en het Forum, bekroond in de gespecialiseerde pers en dingt hij momenteel mee naar de visit.brussels Awards 2022, een prijs voor markante culturele en toeristische initiatieven in de hoofdstad. Het voorbije jaar hebben talrijke bezoekers onze loopbrug bezichtigd. De Tondo is bovendien een van de zowat 500 projecten die geselecteerd werden voor de prijs van de Europese Unie voor hedendaagse architectuur, de Mies van der Rohe Award 2022. In april weten we of de Tondo als winnaar uit de bus komt, wat onze instelling nog meer op de kaart zou zetten in België en in Europa.

Beste collega's, vanaf januari 2022 wacht ons een ander belangrijk dossier. Het voorzitterschap van de Europese Unie, dat ons land opneemt in januari 2024, zal een grote impact hebben op onze werkzaamheden in Kamer en Senaat. De diensten gaan nu al van start met de voorbereiding. Onze beide assemblees werken samen om dat voorzitterschap tot een goed einde te brengen. Ik wil het EU-voorzitterschap graag aangrijpen om de synergieën tussen onze beide assemblees te versterken en om aan te tonen dat ons land een

Je tiens d'ailleurs à rappeler qu'au mois d'octobre dernier, des débats citoyens sur l'avenir de l'Europe se sont tenus dans notre hémicycle.

Car nous le savons, la dimension participative devient une donnée fondamentale pour l'adhésion aux projets. Il appartient à chacun de nous de la concrétiser. Car comme le disait déjà Pierre Mendès-France, "parce qu'elle dépend essentiellement de la volonté des citoyens, parce qu'elle suppose un effort permanent, la démocratie n'est jamais acquise."

En cette fin d'année, je tiens à remercier le Greffier et l'ensemble du personnel de la Chambre qui a prouvé une fois encore son efficacité face à un nombre de réunions sans cesse décuplé. *(Applaudissements)*

Mes remerciements s'adressent également au Gouvernement et aux journalistes qui ont suivi nos travaux.

Enfin, je m'en voudrais d'oublier le commandant militaire et l'ensemble du personnel chargé de notre sécurité au Palais de la Nation.

Je tiens également à vous remercier pour votre engagement quotidien en faveur de notre population et de notre démocratie, pour vos nombreux échanges – parfois vifs – et plus que jamais, je vous souhaite à tous une bonne santé et beaucoup de succès tout au long de cette nouvelle année 2022. *(Applaudissements)*

toonbeeld is van democratie in de EU. Ik wil er dan ook aan herinneren dat er in oktober burgerdebatten over de toekomst van Europa gevoerd werden in ons halfrond.

De participatieve dimensie wordt immers allengs een fundamenteel gegeven voor het creëren van een draagvlak. Het is ons aller taak om dit concreet gestalte te geven. Want, om Pierre Mendès-France te parafraseren, de democratie is nooit verworven, omdat ze voornamelijk afhangt van de wil van de burgers en ze een permanente inspanning vergt.

Nu dit jaar op zijn einde loopt, wil ik de griffier en het voltallige personeel van de Kamer bedanken, dat nogmaals in alle omstandigheden efficiënt is blijven werken, terwijl het aantal vergaderingen hand over hand bleef toenemen. *(Applaus)*

Mijn dank gaat ook uit naar de regering en naar de journalisten die onze werkzaamheden hebben gevolgd.

Ten slotte mag ik ook de militaire commandant niet vergeten, net zomin als alle personeelsleden die instaan voor onze veiligheid in het Paleis der Natie.

Ik wil ook u bedanken, voor uw dagelijkse inzet voor onze bevolking en onze democratie, voor uw talrijke – soms felle – discussies. Meer dan ooit wens ik u allen een goede gezondheid en veel succes in het nieuwe jaar. *(Applaus)*

Votes nominatifs (Continuation)

07 Ensemble du projet de loi-programme (2349/20)

(Stemming/vote 30)		
Ja	78	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi-programme. Il sera soumis à la sanction royale.

08 Adoption de l'ordre du jour

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du 13 janvier 2022.

Naamstemmingen (Voortzetting)

07 Geheel van het ontwerp van programmawet (2349/20)

(Stemming/vote 30)		
Ja	78	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het ontwerp van programmawet aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

08 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van 13 januari 2022.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé. Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

La séance est levée à 19 h 28. Prochaine séance le jeudi 13 janvier 2022 à 14 h 15.

De vergadering wordt gesloten om 19.28 uur. Volgende vergadering donderdag 13 januari 2022 om 14.15 uur.